



中国民间文化
杰出传承人丛书

宜昌民间故事家

孙家香

冯骥才 白庚胜 ◎主编
林继富 ◎著



宁夏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

宜昌民间故事家·孙家香 / 林继富著. —银川: 宁夏人民出版社, 2008.12

(中国民间文化杰出传承人丛书 / 冯骥才, 白庚胜主编)

ISBN 978-7-227-04046-0

I. 宜… II. 林… III. 孙家香—传记 IV. K825.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第196096号

宜昌民间故事家 孙家香

林继富 ● 著

中国民间文化杰出传承人丛书

冯骥才 白庚胜 ● 主编

策 划 陈文军

责任编辑 朱晓灵

装帧设计 张亚静

责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出 版 人 杨宏峰

地 址 银川市北京东路139号出版大厦 (750001)

网 址 www.nxcbn.com

电子信箱 nxcbmail@126.com

邮购电话 0951-5044614

经 销 全国新华书店

印刷装订 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 790mm × 1000mm 1/16

印 张 8

字 数 120千

印 数 1180册

版 次 2009年1月第1版

印 次 2009年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-227-04046-0/K · 505

定 价 28.00元

版权所有 翻印必究



中国民间文化
杰出传承人丛书

宜昌民间故事家

孙家香

冯骥才 白庚胜 ◎ 主编
林继富 ◎ 著

宁夏人民出版社

丛书编委会

主 编：冯骥才 白庚胜

副 主 编：罗 杨 向云驹 赵铁信 吕 军

执行主编：王锦强

编 委：(按姓氏笔画排序)

于志海 才旦多吉 马雄福 王锦强 王 恬 王映雪

王益章 韦兴儒 韦苏文 冯骥才 白庚胜 叶少波

吕 军 刘铁梁 刘文红 向云驹 那 顺 余未人

吴祖德 张 苏 张 铝 张劲松 张建华 汪秀珍

苏鹏程 杨利先 杨继国 杜 芳 林德冠 郑一民

孟 燕 罗 杨 罗学光 罗中福 赵铁信 夏 秋

夏挽群 索南多杰 曹保明 陶思炎 傅功振 傅广典

学术秘书：冯 莉 孔宏图

目 录

4		序 言	
8		开 篇	
12		长阳 都镇湾 杜家冲	
13		长阳	
16		都镇湾	
22		杜家冲	
28		生活孙家香	
29		在白果园	
32		在邓家坪	
37		在向家塄	
40		在福利院	
44		故事孙家香	
45		故事类型	
51		故事传承	
56		讲述习惯	
62		故事特色	92 故事代表作
63		道德教化与伦理规范	93 洪水泡天
65		醇酊清丽的乡土根性	94 老巴子妈妈
68		信以为真的讲述风格	96 水獭精
72		精短简练的叙事结构	98 蛤蟆精
76		保护孙家香	103 野人嘎嘎
77		改善生活条件	105 讨米佬
80		延续叙事传统	107 儿大娘三岁
84		抢救乡土知识	111 铁王
88		用好故事品牌	115 春风夜雨
			118 嫁排
			120 结 语
			120 一项意义：地方知识的汇纳者
			121 一个典型：保护传承人的样板
			124 后 记

序 言

活着的遗产

——关于民间文化传承人的调查与认定

冯骥才

一

人类一边前进，一边把它创造的精神财富留在遗产里。这种遗产就是文化遗产。文化遗产的存在形态极其丰富和繁复，当代人共同认定的区分方式是分为两大类，即物质文化遗产和非物质文化遗产。

物质文化遗产是物质性的、静态的、看得见摸得着的，以物为载体的，它首要的价值是对远去的历史文化作确凿的见证。非物质文化遗产主要是非物质的、无形的、活态的，以人为载体的，它依靠人的口传心授而世代相传，因此它是活着的历史，也是我们精神生活的一部分。

自觉地传承这种非物质文化遗产的人就是传承人。他们是非物质文化遗产的主角。在人类尚没有“文化遗产”的概念之时，广大民间各种世代相传的文化中，唱主角也是这些传承人。他们就是数千年来一直活跃在民间的歌手、乐师、画工、舞者、戏人、武师、绣娘、说书人、各类高明的工匠以及各种民俗的主持者与祭师。这是一种智慧超群者，才华在身，技艺高超。担负着民间众生的文化生活和生活文化。黄土地上灿烂的文明集

萃般地表现在他们身上，并靠着他们代代相传。有的一传数百年，有的衍续上千年。这样，他们的身上就承载着大量的历史讯息。特别是这些传承人自觉而严格地恪守着文化传统的种种规范与程式，所以往往他们的一个姿态、一种腔调、一些手法直通着远古。常常使我们穿越时光，置身于这一文化古朴的源头里。所以我们称民间文化为历史的“活化石”。

传承人所传承的不仅是智慧、技艺和审美，更重要的是一代代先人们的生命情感，它叫我们直接、真切和活生生地感知到古老而未泯的灵魂。这是一种用生命相传的文化，一种生命文化；它的意义是物质文化遗产不能替代的。

有史以来，中华大地的民间文化就是凭仗着千千万万、无以数计的传承人的传衍。它们像无数雨丝般的线索，闪闪烁烁，延绵不断。如果其中一条线索断了，一种文化随即消失；如果它们大批地中断，就会大片地消亡。

二

人类的非物质文化遗产基本上是农耕时代的产物。可是当前人类的文明正由农耕文明向现代的工业和商业文明转型。工业和商业的文明要根本性改变人们的生活内容和生活方式，民间文化是一种生活文化，它必然首当其冲受到冲击和排斥，一部分被工业文明淘汰掉，一部分被商业文明转化为商品。这是全球性的问题，无论多么古老迷人的文化也得不到豁免权。我们所面临的这种转型又与急转弯式的社会变革紧密相关。工业和商业文明几乎是横向地“杀入”到农耕社会中来。看上去，它更像一种文明的宰割。随着快速进行的乡镇农村的城市化，生活的现代化，原先固有的文化便被视为时代的弃物而撇在一边。在人们迟迟没有把农耕文明的创造当作遗产时，它们就已经支离破碎，大量地飘失与流散了。

其中最令人忧虑的是传承人的锐减。其原因，或是传承人年事已高甚至离世而去；或是无人承续，后继乏人；或是后人弃农经商，进城打工，改换身份等等，都致使传承线索的中断。这是今天我们深感中华大地的文化日渐稀薄甚至空洞的原故，也是我们要尽快认定和着力保护传承人的根由。

三

保护传承人的前提是认定传承人。对传承人全面、细致和快速的普查又是认定的前提。

此次展开的对全国五十六个民族的民间文化传承人的普查，得到中宣部的直接支持，定名为“中国民间文化杰出传承人调查、认定和命名”。该项目属于中国民协主持的中国民间文化遗产抢救工程中一项重要与核心的工作。起始于2005年3月。项目对象是杰出的民间文学、艺术、手工技艺和民俗技能的传承者四大类。这些传承人应是技艺高超，历史悠久、传承有序，并为某一地区特有的民间文化传承人的优秀代表。

由于这项工作事关对历史的总结与今后的保护与传承，规范性、程序性、严格的学术鉴定和认定是必须遵循的工作原则。

对传承人的调查是正在进行的民间文化遗产抢救性的田野普查中展开的。经过近两年有条不紊的工作，已产生第一批“中国民间文化杰出传承人”，凡四大类164人，都是经过普查发现、申报推荐、专家鉴定、调查核实和网上公示等严格的程序才最终被认定的。他们是中国民间文化各个领域中的杰出传人，是活着的历史精华。传承人在得到了国家一级评定标准认定的同时，他们所传承的文化也被认定。中华文化的家底在他们身上被一件件认清，非物质文化遗产保护的目标也被具体地锁定。

为了使这项关乎中国文化遗产的重要工作得到更确凿的延伸。我们对所有认定的传承人生活的文化背景、

地域特征、民俗习惯及其传承史、口述史、技艺过程、艺术特点和代表作，按照统一格式进行进一步的调查与整理。建立完备的档案和数据库，并以图书方式加以表现。本书即是其中的一种。

四

必须强调，尽快调查传承人在非物质文化遗产保护中至关重要。因为我们对传承人之所知十分有限。对其保护的力度，抵不上它消失的速度。

在这第一批传人的调查中，就多次遇到过闻讯而去，却已人亡艺绝的憾事！特别是这批传承人经过专家鉴定的是166位，但在评定与公示的过程中又有2位辞世，目前剩下的是164位。超过80岁的9位，年纪最大的纳西族东巴舞者习阿牛已93岁。

一旦失去传人，非物质文化遗产就不存在。传人去后，只有遗存。遗产的非物质性就转化为物质性的了。因此说非物质文化遗产比物质文化遗产脆弱得多。它的关键是传人的脆弱。所以，抢救性的普查、科学认定以及切实有效地保护传承人，才是保护非物质文化遗产的关键。

我们留给后人多少非物质文化遗产，就看我们查清、认定和保护住多少杰出的传承人。如果失去传人和传承，这些遗产只有一个归宿，那就是一动不动地躺在博物馆，并永远沉默着。

这是巨大又细致的工作，是不能绕过又十分艰难的工作，并且是必须亲临田野第一线的艰苦工作。但这是我们必须承担的工作。

这桩至关重要的事刚刚开始，愿更多的人投入其中。

2007.3.28

开 篇

于我来说，孙家香，一个熟悉而亲切的名字，一个令人尊敬而又道说不尽的女性故事讲述家。十年来，我一次又一次地对她展开调查，一次又一次地寻觅她生活的轨迹，一次又一次地聆听和记录她的故事。十年间，伴随着对孙家香认识的逐步深入和渐次系统，以她为个案，我提出了当今保护民间故事传承人具有可操作性的技术方略。毋庸讳言，是孙家香和“孙家香”们及其传承的故事引导我的民间叙事研究从书面文本的阐释转向田野讲述的考察，从文字记录的民间叙事导向生活情态的口头叙事，从平面线性的符号表达走向立体即时的叙事演述，从审美叙事的赏析升华为地方身份认同的读解。从这个意义上说，孙家香不仅属于都镇湾，属于长阳，属于土家族，而且属于中国，属于世界。

孙家香，一个普普通通的中国土家族妇女，一个平凡而朴实的都镇湾农民，她与她的乡亲长期生活在武陵山脉的崇山峻岭之中。在那里，他们耕种劳作，春华秋实，生儿育女，维系着简单、贫困，又不乏快乐的农家生活。尽管生活困难重重，坎坷跌宕，但天性乐观的孙家香从来不屈服于命运，不屈服于生活。在家中，在户外，总能见到她与乡邻相聚讲古讲经的情景，总能听到她撒播给人们的欢声笑语。孙

家香的刚直与激情映现了土家儿女的品性与禀赋，她所讲的故事深刻影响着都镇湾的人们，培植着他们坚韧的品格和不屈的精神。

孙家香不断汲取先辈的故事，以智慧和信念创造着新的故事，经过心灵洗礼的故事弥漫在都镇湾的山水之际，活跃于都镇湾人的口耳之间。都镇湾的土地养育了孙家香，也培育了孙家香的故事。孙家香究竟有多少故事，她自己都数不清；孙家香究竟给多少人讲过故事，她自己 also 道不明。但是，在都镇湾，只要提到孙家香，提到孙家香的故事，无人不知，无人不晓。孙家香已经成为都镇湾的一个符号。孙家香热爱民间故事，她全神贯注地倾听故事，不厌其烦地讲述故事，兴致盎然地传承故事。在她看来，故事是真实的，故事是有用的，她要用故事传播美好的品德，用故事教育人们处世为人，珍惜生活，爱护生命。因此，每当渴望聆听故事的人围拢上来，储存在她心中的故事就会像打开闸门的水一般喷涌而出，一发不可收拾。孙家香传演故事的美妙场景构成了都镇湾日常生活中最绚丽的风景，也是都镇湾人最激荡沸腾的生活时光。这颗蕴藏在大山深处的文化珍宝闪烁着耀眼的光芒，默默奉献已有70余载，终于在1984年开始实施的《中国民间故事集成》的文化工程中被发现。

1988年，萧国松先生首次采录孙家香的故事，随后她的故事被编辑到《中国民间故事集成·湖北卷·长阳民间故事集》^①之中。该故事集收录的孙家香的故事有《向王天子神像前》《黄鹰叼鼠》《骑虎上天》《癞蛤蟆讨封》《公冶长》《牧童当皇帝》《石门耳》《财帛星》《小和尚升天》《懒汉问佛》《蛤蟆子成亲》《包白菜姑娘》《牧童和红蛇》《刷帚仙姑》《鹦哥》《两个生意人》《养生地》《捡生》《货郎救伢子》《披雀》《赌博佬卖驴子》《先制死，后制生》《响匠和断头人》《强盗带徒弟》《三姊妹》。故事集后面附录了一篇《孙家香小传》。由于这本故事集是内部发行，因此，当时并没有引起人们的注意。直到1995年6月10日，《湖北日报》发表了金仁章的《土家山寨“故事

①萧国松主编《中国民间故事集成·湖北卷·长阳民间故事集》，长阳土家族自治县民间文艺十大集成编辑组1991年编。



获奖的孙家香

王”》，1995年6月17日《人民日报》（海外版）发表陈尧海的《土家山寨有个“故事王”》，孙家香的名字才真正进入海内外读者的视线。尤其是1997年，《光明日报》《湖北日报》、新华社、中央电视台、中国国际广播电台、湖北电视台、湖北人民广播电台等多家媒体连篇累牍地报道，孙家香及其民间故事才引起了乡民的刮目相看，引起了学者的极大兴趣和地方政府的高度重视。

1997年3月16日，我和四位研究生第一次对孙家香和她的故事进行考察。1997年4月4日，《湖北日报》刊出见闻的《长阳发现一杰出土家族女故事家》；1997年6月15日，哈林和胡卫在《湖北日报》发表了《动人的故事从哪里来——土家族故事家孙家香和她的民间故事》。这一年，有关孙家香的报道成为当地最热门的新闻焦点，孙家香无可争议地被《宜昌日报》评为1997年“全市十位新闻人物”之一。

1997年对孙家香的考察，让我第一次品味到鲜活故事的神奇美感，第一次感受到民间故事对乡民生活的巨大影响。

自此，我便在教学和研究中特别留心搜集孙家香的信息，追寻她的事迹，并逐步展开了对她的大规模调查。以孙家香和她传承的民间故事为核心，我申报的国家社会科学基金课题、博士后基金课题等相继获得批准并立项。

孙家香爱讲故事，爱听故事，她通过故事劝导人，通过故事补偿现实生活中的不足。在孙家香眼中，故事“横直都是从前的人，都蛮好，都是先进人物，像他们唱歌子有诸葛亮啊，断案有包丞相，读书是孔夫子，赶山涉海是秦始皇，这都是先进的人啊”^①。孙家香坚信，故事中的人物是现实中的人物，故事中的世界是真实的世界，故事的神奇亦能在现实生活中发生。对于孙家香来说，89年的快乐因为有故事而怡然自得，89年的痛苦因为有故事而泰然处之。下地劳动时要讲听故事，农闲休整时要说唱故事，痴迷故事的孙家香的人生撒满了故事的光辉，留下了故事的道道印记。

孙家香会讲许多民间故事，她熟知当地的风俗习惯，并以其独特的方式保留、实践和传承着都镇湾的人情世态和村落知识。可以说，孙家香是一部活着的都镇湾的故事书，一部饱含民间智慧的知识读本。孙家香不仅仅以讲故事闻名，她还是都镇湾生活文化的杰出代表，民间知识的储存库。在这个没有时间省略的历史舞台上，在这个丧失文化记忆的年代里，孙家香以她特殊的阅历镌刻着历史、丰富着人生，以她特有的才华记忆着知识、储存着文化。孙家香是都镇湾物质生活和精神世界的一个真实缩影，一个口述历史和表现文化的真切记忆者。

孙家香凭借民间故事改变了窘困无奈的生活状态，凭借民间故事建立了越来越广泛的传承网络，凭借民间故事赢得了人们的尊敬和爱戴。2001年7月，孙家香被湖北省民间文艺家协会、湖北省群众艺术馆授予“湖北省民间故事家”称号；2007年6月，孙家香被中国文学艺术界联合会、中国民间文艺家协会认定命名为“中国民间文化杰出传承人”。

① 访谈对象：孙家香。访谈人：林继富。访谈时间：2003年10月12日下午。访谈地点：长阳县都镇湾镇庄溪鑫隆酒家。

A black and white photograph of a coastal town, likely Dujiachong, with mountains in the background. The town is built along a waterfront, and the mountains are visible in the distance. The text '长阳 都镇湾 杜家冲' is overlaid on the image.

1 长阳 都镇湾 杜家冲

孙家香，湖北省长阳土家族自治县都镇湾镇杜家冲村民，她一生没有离开过长阳这片土地。长阳俊美的山水哺育了孙家香，都镇湾温润的气候滋养了孙家香，杜家冲沃野的土壤成就了孙家香。孙家香就是在长阳、都镇湾、杜家冲这样的特殊环境、特殊历史和特殊文化的作用下练就了一套讲述故事的特殊本领，储存了丰富的地方知识。

长阳

长阳土家族自治县地处鄂西南山区，清江中下游，它东邻宜都，西接巴东，南屏五峰，北与秭归和宜昌交界，全境面积3430平方公里。境内山重水复，沟壑纵横，属武陵山区。地势西高东低，西多高山峻岭，东多低丘河谷。具体来说，全县有两大主要山脉及由两大山脉构成的9个分支序列，按海拔高度区分，计有低、中、高山835座。这些环绕数百里的大山毓秀钟灵，博大雄浑。山是长阳人的灵魂归依和生命之所，它铸就了长阳人刚直爽朗的性格和坚毅不屈的精神。

长阳境内秀水萦回，八百里清江自西向东浩浩荡荡流经全域。美丽的清江沿岸有数不尽的险峰奇岩、古洞幽壑，它们与碧波荡漾的清江交相辉映，构成了一处又一处的人间胜景。过山穿云、奔涌不息的清江是土家族民众心目中最神圣、最圣洁、最慈祥的母亲。千百年来，古老的清江与长阳人民血脉相依地融合为一个整体。人文与自然、传说与现实如此水乳交融地渗透进土家儿女的心灵，他们用朴素的语言勾画出多彩的审美世界。

长阳四季温暖湿润，属亚热带季风气候，水分充沛，空气清新。放眼长阳，满眼翠绿弥漫于苍山峻岭之上，构筑了最光耀的秀美景致。生活在青山绿水间的土家儿女，自古及今拓荒着长阳这块神奇的土地，唱响着伟大民族的声音。

长阳历史悠久，文化底蕴深厚。20万年前，有“长阳人”拊木击石于苍山；3000~4000年前，有“巴务相”掷剑浮舟于夷水。长阳建立县治可以远溯到两千多年。春秋时为

巴国。秦统一六国后，隶黔中郡。西汉建立，改黔郡为武陵，置佷山县，是为建县之始。东汉改隶南郡。三国、晋、刘宋隶宜都郡。北周时置亭州资田郡。隋代改置巴山、盐水县，隶清江郡。唐武德元年改为长阳土家族自治县，属江州后以江州为峡州，均隶荆州。宋代属荆湖北路峡州，元隶湖广行省峡州路。明代隶荆周府夷陵州。清初改属荆州，雍正六年又改属归州。自明代起，南部地区的五峰、水尽、石梁三长官司属容美宣抚司。雍正十三年（1735年）废除土司后，这三个土司的地域设置长乐县（今五峰县）。中华人民共和国成立后，长阳隶属宜昌市管辖。

高山巨壑、深水浅溪阻隔了长阳和外界的交流与沟通，加之历代统治者在土家地区实行“蛮不出境，汉不入峒”的政策，因此，生活在这里的人们在相对封闭和独立的环境中创造和维系着民族的传统。严酷的自然条件迫使人们不得不终日为基本的生存需要而斗争，多样化的地形地貌、多样化的生活资源，以及相对稳定的活动场域为长阳人形成特有的文化习俗提供了物质基础。交通的不便阻碍了文化的传播，一些具有鲜明民族特征的生活方式得以世代传袭，并且相当完好地保存到今天。

在雄关叠嶂、深涧巨浪的清江岸边，土家族人民历经着生存的严峻考验，他们把自己的血肉与灵魂熔铸到山川草木之中。为了抵御外界的侵袭，原始巫术在这块土地上诞生、传播和发展，后与道教、佛教杂糅，扩散在长阳人的生活天地里，浸染于土家儿女的生命中。这些带有强烈巫术色彩的民风民俗时至今日依然影响着当地民众的思想言行，它是质朴蛮荒而又神秘复杂的文化传统。

数千年来，巴人后裔在清江之域繁衍生息，独创了具有特色的巴土文化。生活在清江两岸的土家人民世代代饥则歌其食，劳则歌其事，男女老幼，相从而歌，散发着浓郁地域气息的长阳山歌唱响了乡民的情与爱。

1949年，新中国成立的消息抵达县境，振奋了长阳全县人民，翻身做主的理想切切实实地实现他们身上，清匪反



土家吊脚楼（林继富摄）

霸、减租退押的政策深入人心，农会、妇联、工会等组织相继建立，标志着长阳人民已经走上了建设自己家园的道路。1957年土家族的民族认定，无疑给生活在长阳的土家人以巨大的精神鼓舞。他们开始意识到自己的民族个性和民族文化的独特性，这种意识的形成使他们作为民族文化的拥有者、享有者和建设者的主体地位凸现在世人面前。如果说在民族认定之前，这里的土家民众每天在创制文化，每天在丰富传统是一种无意识行为的话，那么，民族认定以后，他们作为民族文化创造的主人公意识、作为土家族民族传人的文化自觉就表现得相当明确，他们在自觉不自觉地继承着民族的传统，丰富着民族的传统。

1984年12月8日长阳土家族自治县成立，这意味着长阳人民可以享受党和国家民族政策带来的优惠，也进一步强化了他们作为民族主人翁的自觉意识。